Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 582/2004

z 26. marca 2004,

ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre sušené odstredené mlieko

(UL L 90, 27.3.2004, str. 67)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Komisie (ES) č. 810/2004 z 29. apríla 2004	L 215	104	16.6.2004
►M2	Nariadenie Komisie (ES) č. 2095/2004 z 8. decembra 2004	L 362	14	9.12.2004
►M3	Nariadenie Komisie (ES) č. 2250/2004 z 27. decembra 2004	L 381	25	28.12.2004
►M4	Nariadenie Komisie (ES) č. 1239/2005 z 29. júla 2005	L 200	32	30.7.2005
►M5	Nariadenie Komisie (ES) č. 409/2006 z 9. marca 2006	L 71	5	10.3.2006
►M6	Nariadenie Komisie (ES) č. 975/2006 z 29. júna 2006	L 176	69	30.6.2006

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 582/2004

z 26. marca 2004,

ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre sušené odstredené mlieko

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami, ([1]) najmä na jeho článok 31 ods. 3 písm. b) a ods. 14,

keďže:

(1) Podľa článku 2 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 580/2004 z 26. marca 2004, ktorým sa ustanovuje verejná súťaž týkajúca sa vývozných náhrad za určité mliečne výrobky ([2]), Komisia rozhoduje o stálej verejnej súťaži v rámci uvedeného nariadenia.

(2) Z praktických dôvodov je vhodné ustanoviť samostatné verejné súťaže na výrobky uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 580/2004. Z tohto dôvodu by sa týmto nariadením mala vyhlásiť stála verejná súťaž na sušené odstredené mlieko.

(3) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil svoje stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

▼M6

1. Stále výberové konanie sa vypisuje s cieľom určiť vývoznú náhradu za sušené odstredené mlieko uvedené v oddiele 9 prílohy I k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3846/87 ([3]) vo vreciach s čistou hmotnosťou najmenej 25 kilogramov a s obsahom maximálne 0,5 % hmotnosti pridaných nemliečnych látok patriacich pod kód produktu ex040210199000, určených na vývoz do všetkých miest určenia okrem Andorry, Bulharska, Ceuty a Melilly, Gibraltáru, Rumunska, Spojených štátov amerických a Vatikánu.

▼B

2. Táto verejná súťaž podlieha podmienkam ustanoveným v nariadení (ES) č. 580/2004 a v tomto nariadení.

Článok 2

1. Ponuky je možné predkladať iba v priebehu lehôt na predloženie ponúk a sú platné iba počas tej lehoty na predloženie ponúk, v ktorej sú predložené.

▼M3

2. Každá lehota na predloženie ponúk sa začína o 13.00 hod. (bruselského času) prvý a tretí utorok v mesiaci, s výnimkou prvého utorka v auguste a tretieho utorka v decembri. Ak utorok pripadne na deň štátneho sviatku, potom sa lehota začína o 13.00 hod. (bruselského času) nasledujúceho pracovného dňa.

Každá lehota na predloženie ponúk sa končí o 13.00 hod. (bruselského času) druhý a štvrtý utorok v mesiaci, s výnimkou druhého utorka

([1]) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).
([2]) Ú. v. ES L 90, 27.3.2004, s. 58.
([3]) Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1.

▼M3

v auguste a štvrtého utorka v decembri. Ak utorok pripadne na deň štátneho sviatku, potom sa lehota končí o 13.00 hod. (bruselského času) predchádzajúceho pracovného dňa.

▼B

3. Každá lehota na predloženie ponúk je očíslovaná podľa poradia začínajúc od prvej ustanovenej lehoty.

Článok 3

1. Každá ponuka sa vzťahuje na minimálne množstvo najmenej 10 ton sušeného odstredeného mlieka.

▼M5

2. Zábezpeka za ponuku sa stanovuje vo výške 15 % poslednej najvyššej čiastky náhrady vo verejnej súťaži stanovenej pre číselné znaky výrobkov a krajiny určenia uvádzané v článku 1 ods. 1.

Výška zábezpeky pre verejnú súťaž však nesmie byť nižšia ako 6 EUR na 100 kilogramov.

▼B

3. Ponuky sa predkladajú príslušným orgánom členských štátov uvedeným v prílohe.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť prvý deň mesiaca nasledujúceho po dni jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼**M1**

PRÍLOHA

Príslušné úrady členských štátov uvedené v nariadení (ES) č. 580/2004 a v tomto nariadení, ktorým sa predkladajú ponuky:

BE Bureau d'intervention et de restitution belge
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél/Tel. (32-2) 287 24 11
Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07

CY Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Import & Export Licensing Unit
1421 Lefkosia (Nicosia)
Cyprus
Tel: +357 22867 100
Fax: +357 22375 120

CZ Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)
Ve Smečkách 33
110 00, Praha 1
Czech Republic
Tel: +42 0 222 871 574
Fax: +42 0 222 871 563

DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevareErhverv
Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00
Fax (45) 33 95 80 80

DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203
D-60083 Frankfurt am Main
Tel. (49-69) 15 64 0
Fax (49-69) 15 64-790/15 64-791

EE Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)
Narva mnt 3
Tartu 51009
Estonia
Tel: +37 27371200
Fax: +37 27371201

EL O.P.E.K.E.P.E. — Direction Dilizo
Rue Acharnon 241
GR-10446 Athènes
Tel.: (30-210) 212 49 03 - (30-210) 212 49 11
Fax.: (30-210) 86 70 503

ES Ministerio de Economia
Secretaria General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E 28071 Madrid
Tel.: (3491) 349 3780
Fax.: (3491) 349 3806

FR Office national interprofessionnel du lait et des produits laitiers
2, rue Saint-Charles
F-75740 Paris Cedex 15
Téléphone (33-1) 73 00 50 00/Télécopieur (33-1) 73 00 50 50
Unité de stockage: Téléphone (33-1) 73 00 52 67/Télécopieur (33-1) 73 00 53 91

IE Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate

▼**M1**

Wexford
Ireland
Tel. (353) 53 63 400
Fax (353) 53 42 843

IT Ministero delle Attività Produttive
Dipartimento Commercio Estero
D.G. Politica Commerciale — Div. II
Viale Boston 25
I-00144 Roma
Tel.: (39-06) 599 32 20
Fax.: (39-06) 599 32 14

LU OFFICE DES LICENCES
21 Rue Philippe II
L-2011 Luxembourg
Téléphone (35-2) 478 23 70
Télécopieur (35-2) 46 61 38

LV Lauku atbalsta dienests (LAD)
Republikas laukums 2
Rīga, LV-1981
Latvija
Tel: + 371 7027542
Fax: + 371 7027120

LT Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos
Blindžių 17
08111 Vilnius – 4
Lithuania
Tel: +370 5 2683 954
Fax: +370 5 2683 981

HU Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)
Alkotmány u. 29
H-1054 Budapest
Hungary
Tel: + 36 1 37 43 675
Fax: + 36 1 47 52 169

MT Ministry for Rural Affairs and Environment
Barriera Wharf
Valletta - CMR 02
Tel: +356 2295 2228

NL PRODUCTSCHAP ZUIVEL
Louis Braillelaan 80
2719 EK Zoetermeer
Nederland
Tel.: (31) (0)79 368 15 34
Fax: (31) (0)79 368 19 54
E-mail: HR@PZ.AGRO.NL

AT Agrarmarkt Austria
Dresdner Strasse 70
A-1201 Wien
Tel.: (43-1) 331 51
Fax: (43-1) 331 51 396
E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT

PL Agencja Rynku Rolnego
Nowy Swiat 6/12
00-400 Warszawa
Poland
Tel: +4822 661-75-90
Fax: +4822 661-76-04

PT Ministério das Finanças
Direcção das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo

▼**M1**

Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo — Edificio da Alfândega
P-1149-060 Lisboa
Tel.: (351-21) 751 85 00
Fax: (351-21) 751 86 15

SI Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska cesta 160
1000 Ljubljana
Slovenija
Tel: +386 1 478 9228
Fax: +386 1 478 9297

SK Agricultural Paying Agency
Dobrovičova 12
812 66 Bratislava
Slovak Republic
Tel: +421 2 59 266 321; +421 2 59 266 265
Fax: +421 2 59 266 329; +421 2 59 266 256

FI Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö
P.O. Box 30
FIN-00023 Government
Puh: (358-9) 160 01
Telekopio: (358-9) 1605 2707

SV Statens jordbruksverk
Vallgatan 8
S-51182 Jönköping
Tfn.: (46-36) 15 50 00
Fax.: (46-36) 19 05 46

UK Rural Payments Agency (RPA)
Lancaster House, Hampshire Court
Newcastle upon Tyne NE4 7YE
United Kingdom
Tel.: +44(0) 191 226 52 62
Fax: +44(0) 191 226 52 12.